

名称:	MP80俄文说明书	东莞市漫步者科技有限公司	
材质:	80克书纸, 折页不打钉	版面设计:	
尺寸:	直径56mm	校对:	
版本号及料号:	V1. 1/1B-500-M00800-01	批准:	

# EDIFIER MP80 Portable Speaker

Руководство пользователя

## Важные инструкции по технике безопасности

1. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции. Сохраните их в безопасном месте для справки в будущем.
2. Используйте только одобренные изготовителем аксессуары.
3. Правильно установите устройство, следуя инструкциям в разделе о его подключении.
4. Рекомендуется использовать устройство при 0-35 °C окружающей среды.
5. Не подвержайте изделие воздействию дождя или влаги, чтобы снизить риск возникновения пожара или поражения электрическим током.
6. Не используйте устройство рядом с водой. Не погружайте устройство в жидкости и не допускайте их проливание и разбрызгивание на устройство.
7. Не устанавливайте и не применяйте устройство рядом с любыми источниками тепла (например, радиаторы, нагревателями, печками и другими приборами, выделяющими тепло).
8. Не ставьте на устройство посуду с жидкостями (например, чаю) и не используйте рядом с устройством источники открытого пламени, например не ставьте на него зажженные свечи.
9. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Не оставляйте посторонние предметы в вентиляционных отверстиях или слотах. Это может вызвать возгорание или удар электрическим током.
10. Оставьте достаточно свободного места вокруг устройства для обеспечения хорошей вентиляции (рекомендуется не менее 5 см).

1  
Русский

## Важные инструкции по технике безопасности

11. Не прилагайте силу при вставке вилки в розетку. Перед подключением проверьте на переключке гнезда, на согласованность штыревого разъема с гнездом и на их правильную ориентацию относительно друг друга.
12. Храните аксессуары и запчасти (например, винты) из комплекта поставки вне досягаемости детей, чтобы предотвратить случайное проглатывание.
13. Не открывайте и не снимайте корпус устройства самостоятельно. Это может привести к воздействию опасного напряжения и другим серьезным рискам. Вне зависимости от причины повреждения (например, при поврежденном проводе или вилке, воздействию струй жидкости, попадания внутрь посторонних предметов, после воздействия дождя или влажности, либо после падения и т.д.), ремонт должен немедленно проводиться уполномоченным на это сервисным персоналом.
14. Перед очисткой устройства сухой тканью всегда выключайте его и предварительно извлеките вилку питания.
15. Запрещается использовать для очистки поверхностей устройства сильные кислотные, щелочные, спиртовые или другие химические растворители. Для очистки применяйте только нейтральные растворители или чистую воду.



Слишком громкая музыка может повредить слух. Пожалуйста, устанавливайте уровень громкости в безопасном диапазоне.

2  
Русский

## Важные инструкции по технике безопасности



Утилизация данного изделия. Данная маркировка указывает, что, согласно нормативам ЕС, данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Для предотвращения возможного загрязнения окружающей среды или нанесения вреда здоровым людям в результате неконтролируемой утилизации, ответственно отнеситесь к вторичной переработке материальных ресурсов. Верните ненужное устройство в центр сбора отходов или обратитесь в магазин, в котором было приобретено изделие. Там обеспечат его безопасную для окружающей среды утилизацию.

Для беспроводных устройств:

1. Беспроводные устройства могут генерировать коротковолновые радиочастотные сигналы и создавать помехи обычной работе электронных приборов и медицинского оборудования.
2. Выключите устройство, когда его применение запрещено. Не используйте устройство в медицинских центрах, на воздушных судах, автомобильных заправочных станциях, рядом с автоматическими воротами, автоматическими противопожарными системами и другим автоматическим оборудованием.
3. Не применяйте устройство ближе диапазона в 20 см от электронных стимуляторов сердца. Радиоволны могут влиять на нормальную работу электронных стимуляторов сердца и другое медицинское оборудование.

3  
Русский

## Важные инструкции по технике безопасности



**ВНИМАНИЕ!** Опасность взрыва при неправильной замене батареек. Заменяйте только на изделие такого же или аналогичного типа. Для изделий с извлекаемыми батарейками обеспечьте их правильную утилизацию и переработку. В изделиях со встроенными аккумуляторами разборка запрещена.

Не разбирайте, не ударяйте и не сжимайте батарейки и не подвержайте их действию открытого огня. Не подвержайте батарейки воздействию электропроводящих материалов, жидкостей, открытого пламени и тепла. Не допускайте контакта металлических предметов с двумя полюсами батарейки. Если батарейка выглядит раздувшейся, протекающей, бесцветной, с запахом или любым иным нарушением внешнего вида, не используйте ее. Не применяйте батарейки после их погружения в воду. Неправильное использование батареек может привести к взрыву или утечке с ожогом кожи или иным травмам; при утечке из батареек обращайтесь с ней осторожно и немедленно утилизируйте ее согласно действующим в данном месте законодательным нормам и правилам.

4  
Русский

## Важные инструкции по технике безопасности



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

В соответствии с директивами Совета Европы 2011/65/EU, 2002/96/EC и 2003/108/EC по ограничению использования опасных веществ в электро- и электронном оборудовании, а также по утилизации такого оборудования, Символ мусорного ведра с чертой сверху на оборудовании означает, что после окончания срока службы для оборудования требуется специальная утилизация. Следовательно, любые изделия после завершения срока их службы необходимо доставить в центр утилизации электронного и электро-оборудования или вернуть продавцу при покупке аналогичного оборудования на основе «одно на одно». Сбор оборудования и его последующая передача в соответствующую организацию по утилизации и переработке оборудования экологически безопасным способом способствует предотвращению вредного влияния на окружающую среду и здоровье людей и оптимизирует переработку и повторное использование компонентов оборудования. Неправильная утилизация изделий пользователями влечет за собой административную ответственность в соответствии с действующим законодательством.

5  
Русский

## Комплект поставки



Колонка



Руководство пользователя



Кабель USB

6  
Русский

Руководство по использованию. Редакция 1,1, Nov. 2017  
IB-500-M00800-01

Suit 2207, 22nd floor,  
Tower II, Lippo centre,  
89 Queensway  
Hong Kong (Гонконг)

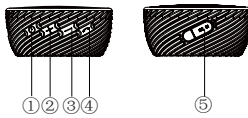
Тел.: +852 2522 6989  
Факс: +852 2522 1989  
www.edifier.com

© Edifier International Limited, 2017 г. Все права защищены.  
Напечатано в Китае

### ПРИМЕЧАНИЕ.

Вследствие усовершенствования и модернизации системы информации, представленная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления. Продукция EDIFIER настраивается для различных областей применения. Изображения и иллюстрации в настоящем руководстве могут немного отличаться от реальных изделий. В случае различий приоритет отдается реальному изделию.

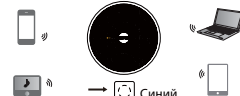
## Иллюстрации



1. Нажмите и удерживайте: Включение и выключение. Нажмите: Пауза/воспроизведение
2. Нажмите: Увеличить громкость. Нажмите и удерживайте: Следующий трек
3. Нажмите: Уменьшить громкость. Нажмите и удерживайте: Предыдущий трек
4. Ответить на вызов/выключить Bluetooth
5. Разъем для зарядки

7  
Русский

## Использование Bluetooth



1. Включите на устройстве Bluetooth, выполните поиск доступных устройств и выберите EDIFIER MP80.
2. PIN-код для подключения 0000, если потребуется.
3. После подключения выдается сигнал подтверждения.
4. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку , чтобы отключить Bluetooth.

Примечание.

1. В режиме Bluetooth функция перехода к предыдущему/следующему треку доступна только для устройств с профилем AVRCP.
2. Убедитесь, что мобильное устройство имеет профили A2DP и HFP.

8  
Русский

## Инструкции по использованию (Громкая связь по Bluetooth)



При поступлении входящего вызова:

1. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы отклонить вызов.
2. Нажмите кнопку , чтобы ответить на вызов. Чтобы завершить разговор, нажмите кнопку еще раз.

Во время разговора:

- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку , чтобы переключить разговор на телефон; нажмите и удерживайте нажатой кнопку еще раз, чтобы переключить разговор на колонку.

9  
Русский

## Технические характеристики

Выходная мощность: 5,5 Вт  
Уровень шума: ≤30 дБ(A)  
Амплитудно-частотная характеристика: 160 Гц ~ 14 кГц

Диапазон частот: 2,402 ~ 2,480 ГГц  
Радиочастотная выходная мощность: ≤20 дБм (EIRP)

Ограничения на эксплуатацию отсутствуют.

10  
Русский

## Поиск и устранение неисправностей

- Выключите EDIFIER MP80, затем включите и восстановите подключение к источнику звука.
- Убедитесь, что Bluetooth включен на подключаемых устройствах.
- Переместите устройство ближе и повторите подключение.
- Попробуйте подключить другое устройство Bluetooth.
- Выключите систему, затем включите и восстановите подключение к источнику звука.
- Убедитесь, что система включена и не находится в режиме ожидания (STBY).
- Проверьте настройку громкости.
- Убедитесь, что источник звука работает.

11  
Русский

## Поиск и устранение неисправностей

Дополнительные сведения о EDIFIER см. на веб-сайте [www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
Для запросов к Edifier по гарантийным обязательствам посетите страницу соответствующей страны на [www.edifier.com](http://www.edifier.com) и ознакомьтесь с разделом гарантийных обязательств.  
США и Канада: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)  
Южная Америка: Информацию о местных представителях см. на веб-сайте [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (английский язык) или [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (испанский/португальский язык).

12  
Русский